

NA KOŃCU JĘZYKA PERFORMANS I WOJNA SŁÓW

ON THE TIP OF THE TONGUE PERFORMANCE AND THE WAR OF WORDS

„Na końcu języka. Performans i wojna słów” to sześciotygodniowy program zaplanowany w Muzeum Sztuki Nowoczesnej na przełomie września i października, który w całości poświęcony jest performansowi i poszerzonej refleksji na temat komunikacji. Wydaje się, że język – podstawowy jej nośnik – utracił umiejętność ujmowania rzeczywistości. Nie tylko słowa gubią swoje dotychczasowe znaczenia, ale też – przez liczne nadużycia, retoryczne gry i ośmieszenia – przestały one przystawać do tego, co próbujemy nimi opisać. Zamiast wspólnym terenem możliwego kompromisu, język stał się w ostatnim czasie wyjątkowo agresywny, wsozny i niewyraźny, a tym samym nie tylko pozbawiony swych funkcji komunikacyjnych, ale też niezdolny do uchwycenia dynamiki zachodzących aktualnie zmian.

„Na końcu języka. Performans i wojna słów” to aktywne podjęcie tych kwestii przez odwołanie do najbardziej wrażliwego na aktualność medium, jakim jest performans i próba skomunikowania się z otaczającą nas, nasączoną nieporozumieniami i konfliktami, rzeczywistością. Zaproszeni artyści – Cara Benedetto, Jeremiah Day, Wojciech Kosma i Pope.L – sięgając po różne konteksty, praktyki i estetyki, będą używać performansu jako swoistego narzędzia, które działaniem chce ujmować zmianę, jakiej język nie jest aktualnie w stanie wyrazić.

Działaniom artystów towarzyszyć będą spotkania i dyskusje z zaproszonymi gośćmi prowadzone przez Pawła Dobrosielskiego (IKP UW), przyglądające się dewaluacji debaty publicznej w Polsce przez pryzmat takich pojęć, jak „gender”, „polityka”, „pluralizm”, „narod”, czy „lewica/prawica”, które stały się obecnie powszechnie powielanymi kliszami, konotującymi pozornie oczywistą konstelację wartości i znaczeń. Celem spotkań jest namysł nad słowami oraz próba przywrócenia im treści, historycznej ciągłości oraz mocy opisu rzeczywistości.

Dodatkowym elementem programu „Na końcu języka. Performans i wojna słów” będzie otwarcie Archiwum Performansu – internetowego i ciągle poszerzanego zbioru ukazującego bogactwo i niejednoznaczność tradycji tego najbardziej niekonformistycznego medium sztuki współczesnej. Archiwum, uzupełniane i ciągle poszerzane, będzie pierwszą próbą całościowego opracowania historii performansu w Polsce. Prezentacji archiwum i jego sprobmatyzowania w cyklu spotkań dokonają Joanna Krakowska (IS PAN) i Piotr Morawski (IKP UW) oraz zaproszeni artyści.

“On the Tip of the Tongue: Performance and the War of Words” is a six-week program beginning at the end of September at the Museum of Modern Art in Warsaw, entirely dedicated to performance and an expanded reflection on the issue of communication. It seems that language has recently lost the ability to capture reality. And it is not only that the words are losing their meanings but they have also ceased to actually fit what they are trying to describe as a result of their many abuses, rhetorical games, or mockery. Instead of being a common area of a possible compromise, language has recently become very aggressive, egoistic, and inexpressive. It has thus lost its communicative function and, furthermore, it is unable to capture the dynamics of the current changes.

“On the Tip of the Tongue: Performance and the War of Words” is also an active take on these issues by means of references to a medium which is most sensitive to the here and now – performance. Performance enables communication with our surrounding reality, saturated with misunderstandings and conflicts. The invited artists – Cara Benedetto, Jeremiah Day, Wojciech Kosma, and Pope.L – resort to different contexts, practices, and activities. In so doing, they will be using performance as a tool that aims at capturing the changes by means of action, as language is no longer useful in articulating it.

A series of meetings and discussions with invited guests will accompany the actions of the artists. Moderated by Paweł Dobrosielski (Institute of Polish Culture at the University of Warsaw), the aim of these events will be to reflect on the devaluation of public debate in Poland, through such notions as “gender,” “politics,” “pluralism,” “the nation,” or “the left/the right,” all of which have become pervasive clichés that seem to generate connotations with an obvious constellation of values and meanings. The participating guests will consider these words in an attempt to restore their meanings and historical continuity, as well as their power in describing reality.

To coincide with “On the Tip of the Tongue: Performance and the War of Words,” the Performance Archive will be launched – a continually expanded online archive showing the wealth and the ambiguous tradition of the history of performance in Poland. The archive will be presented and problematized in a series of meetings moderated by Joanna Krakowska (Art Institute at the Polish Academy of Science) and Piotr Morawski (Institute of Polish Culture at the University of Warsaw), with invited guests.

Partnerzy / Partners:



Instytut Kultury Polskiej



SZUSTOW.

KULTURA I KOMUNIKACJA



Law, Tax

Opiekun prawny Muzeum /
Legal advisor:

Mecenas Kolekcji Muzeum /
Patron of the Collection:



Patroni medialni / Media patrons:



KALENDARIUM / CALENDAR

21.09	15.00–19.00 / 3–7 PM	PERFORMANS / PERFORMANCE	Cara Benedetto NIE WSZYSTKO MOŻE SIĘ ZDARZYĆ (próba otwarta) / Cara Benedetto ANYTHING CANT HAPPEN (open rehearsal)	ul. Pańska 3	ŚR / WED
22.09	15.00–19.00 / 3–7 PM	PERFORMANS / PERFORMANCE	Cara Benedetto NIE WSZYSTKO MOŻE SIĘ ZDARZYĆ (próba otwarta) / Cara Benedetto ANYTHING CANT HAPPEN (open rehearsal)	ul. Pańska 3	CZW / THU
23.09	20.30–0.30 / 8:30 PM–12:30 AM	PERFORMANS / PERFORMANCE	Cara Benedetto NIE WSZYSTKO MOŻE SIĘ ZDARZYĆ (wydarzenie RSVP)* *Aby RSVP, musisz zidentyfikować się jako kobieta lub osoba trans lub być ich gościem. RSVP na adres rsvp@artmuseum.pl / Cara Benedetto ANYTHING CANT HAPPEN (RSVP event)* *To RSVP you must be a self-identified woman or a transperson, or their guest. RSVP to rsvp@artmuseum.pl	ul. Pańska 3	PT / FRI
24.09	12.00–20.00 / 12–8 PM	WYSTAWA / EXHIBITION	Cara Benedetto NIE WSZYSTKO MOŻE SIĘ ZDARZYĆ (pozostałości erotycznych wymian) / Cara Benedetto ANYTHING CANT HAPPEN (remnants of erotic exchanges)	ul. Pańska 3	SOB / SAT
24.09	16.00 / 4 PM	ROZMOWA / CONVERSATION	Cara Benedetto w rozmowie z Moniką Szczukowską / Cara Benedetto in conversation with Monika Szczukowska	ul. Pańska 3	SOB / SAT
26.09	18.00 / 6 PM	WYKŁAD / LECTURE	Wokół Archiwum Performansu (ZBIGNIEW WARPECHOWSKI) / Beyond the Performance Archive (ZBIGNIEW WARPECHOWSKI)	ul. Pańska 3	PON / MON
27.09	18.00 / 6 PM	WYKŁAD PERFORMATYWNY / PERFORMATIVE LECTURE	Archiwum konfliktu Archiwum utopii / Archive of Conflict Archive of Utopia	ul. Pańska 3	WT / TUE
29.09	18.00 / 6 PM	DYSKUSJA / DISCUSSION	Indeks słów zakazanych (GENDER) / Index of Forbidden Words (GENDER)	ul. Pańska 3	CZW / THU
4.10	18.00 / 6 PM	OTWARCIE WYSTAWY / EXHIBITION OPENING	Jeremiah Day FRANK CHURCH. REZERWAT RZEKI BEZ POWROTU / Jeremiah Day THE FRANK CHURCH: RIVER OF NO RETURN WILDERNESS	ul. Pańska 3	PON / MON
4.10	18.30 / 6:30 PM	PERFORMANS / PERFORMANCE	Jeremiah Day FRANK CHURCH. REZERWAT RZEKI BEZ POWROTU / Jeremiah Day THE FRANK CHURCH: RIVER OF NO RETURN WILDERNESS	ul. Pańska 3	WT / TUE
5.10	18.00 / 6 PM	DYSKUSJA / DISCUSSION	Indeks słów zakazanych (POLITYKA) / Index of Forbidden Words (POLITICS)	ul. Pańska 3	WT / TUE
6.10	18.00 / 6 PM	PERFORMANS / PERFORMANCE	Jeremiah Day i Jakub Dymek MAQUIS / Jeremiah Day and Jakub Dymek MAQUIS	ul. Pańska 3	ŚR / WED
10.10	18.00 / 6 PM	ROZMOWA / CONVERSATION	Wokół Archiwum Performansu (TERESA MURAK) / Beyond the Performance Archive (TERESA MURAK)	ul. Pańska 3	PON / MON
11.10	18.00 / 6 PM	DYSKUSJA / DISCUSSION	Indeks słów zakazanych (PLURALIZM) / Index of Forbidden Words (PLURALISM)	ul. Pańska 3	WT / TUE
12.10	19.00 / 7 PM	PERFORMANS / PERFORMANCE	Wojciech Kosma EPIZOD 1 (W jakiej emocjonalnej rzeczywistości chciałbyś/chciałabyś żyć?) / Wojciech Kosma EPISODE 1 (In what kind of emotional reality would you like to live?)	Al. Niepodległości 159	ŚR / WED
13.10	19.00 / 7 PM	PERFORMANS / PERFORMANCE	Wojciech Kosma EPIZOD 2 (W jakiej emocjonalnej rzeczywistości chciałbyś/chciałabyś żyć?) / Wojciech Kosma EPISODE 2 (In what kind of emotional reality would you like to live?)	Al. Niepodległości 159	CZW / THU
14.10	19.00 / 7 PM	PERFORMANS / PERFORMANCE	Wojciech Kosma EPIZOD 3 (W jakiej emocjonalnej rzeczywistości chciałbyś/chciałabyś żyć?) / Wojciech Kosma EPISODE 3 (In what kind of emotional reality would you like to live?)	Al. Niepodległości 159	PT / FRI
15.10	19.00 / 7 PM	PERFORMANS / PERFORMANCE	Wojciech Kosma EPIZOD 4 (W jakiej emocjonalnej rzeczywistości chciałbyś/chciałabyś żyć?) / Wojciech Kosma EPISODE 4 (In what kind of emotional reality would you like to live?)	Al. Niepodległości 159	SOB / SAT
17.10	18.00 / 6 PM	ROZMOWA / CONVERSATION	Wokół Archiwum Performansu (EWA PARTUM) / Beyond the Performance Archive (EWA PARTUM)	ul. Pańska 3	PON / MON
18.10	19.00 / 7 PM	WYKŁAD / LECTURE	Wokół Archiwum Performansu (TOMASZ SIKORSKI) / Beyond the Performance Archive (TOMASZ SIKORSKI)	ul. Pańska 3	WT / TUE
20.10	18.00 / 6 PM	DYSKUSJA / DISCUSSION	Indeks słów zakazanych (PRAWICA/LEWICA) / Index of Forbidden Words (THE RIGHT/THE LEFT)	ul. Pańska 3	CZW / THU
24.10		PERFORMANS / PERFORMANCE	Pope.L PLAMA (szczegóły performansu na www.artmuseum.pl) / Pope.L THE SPOT (more details about the performance at www.artmuseum.pl)		PON / MON
25.10	18.00 / 6 PM	WYKŁAD PERFORMATYWNY / PERFORMATIVE LECTURE	Archiwum konfliktu Archiwum utopii / Archive of Conflict Archive of Utopia	ul. Pańska 3	WT / TUE
26.10	18.00 / 6 PM	DYSKUSJA / DISCUSSION	Indeks słów zakazanych (NARÓD) / Index of Forbidden Words (THE NATION)	ul. Pańska 3	CZW / THU
29.10	18.00 / 6 PM	PERFORMANS / PERFORMANCE	Wokół Archiwum Performansu (ROMAN STAŃCZAK) / Beyond the Performance Archive (ROMAN STAŃCZAK)	ul. Pańska 3	SOB / SAT



Pope.L., „Wspaniała Biała Droga, 22 mile, 9 lat, 1 ulica (wersja Whitney#2)”, 1990, kadr z wideo © Pope.L. Dzięki uprzejmości artysty i Mitchell-Innes & Nash, Nowy Jork / Pope.L., „The Great White Way: 22 Miles, 9 Years, 1 Street (Whitney version #2)”, 1990, video still © Pope.L. Courtesy of the artist and Mitchell-Innes & Nash, New York.